

KENWOOD

KDC-200UB
KDC-100UR
KDC-100UG

KDC-100UBS
KDC-100UB
KDC-10UR

KDC-170Y
KDC-150RY

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC
ISTRUZIONI PER L'USO

JVCKENWOOD Corporation



INDICE

PRIMA DELL'USO	2
FONDAMENTI	3
OPERAZIONI PRELIMINARI	4
1 Selezionare la lingua da usare per le visualizzazioni e annullare il modo dimostrativo	
2 Impostare l'ora e la data	
3 Eseguire le impostazioni iniziali	
RADIO	6
AUX	7
CD, USB, iPod e ANDROID	8
IMPOSTAZIONI AUDIO	10
IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE	12
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	13
RIFERIMENTI	14
Manutenzione	
Informazioni aggiuntive	
INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI	16
CARATTERISTICHE TECNICHE	18

PRIMA DELL'USO

IMPORTANTE

- Prima di usare l'apparecchio, e per usarlo in modo corretto, si raccomanda di leggere a fondo questo manuale. È particolarmente importante leggerne e osservarne gli avvisi e le note di attenzione.
- È infine consigliabile tenerlo in un luogo sicuro e prontamente accessibile per ogni necessità futura.

▲ Avviso

Non usare l'apparecchio in alcun modo che distraga dalla guida.

▲ Attenzione

Regolazione del volume:

- Per ridurre il rischio d'incidenti regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo.
- Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello d'uscita, ridurre il volume prima di riprodurre le sorgenti digitali.

Generale:

- Non usare un apparecchio esterno se ciò può far distrarre dalla guida.
- Eseguire il backup di tutti i dati importanti. Il produttore dell'apparecchio non accetta alcuna responsabilità in caso di perdita dei dati registrati.
- Non inserire né lasciare nell'apparecchio corpi metallici quali monete o attrezzi, pena la possibilità di cortocircuiti.
- Se durante la riproduzione a causa della formazione di condensa sulla testina laser si verifica un errore si suggerisce di espellerlo e di attendere che evaporino prima d'inserirlo nuovamente.
- Quando in alcuni tipi di auto è installato il cavo di controllo dell'antenna, questa si estende automaticamente non appena si accende l'unità principale (➔ 17). In tal caso, prima di parcheggiare in un luogo a soffitto basso è raccomandabile spegnerla o semplicemente portarla in STANDBY.

Telecomando (RC-406):

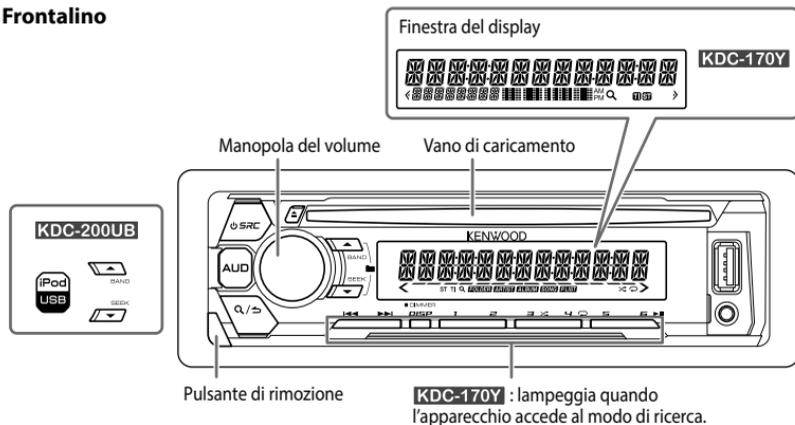
- Non lasciare il telecomando in un punto caldo del veicolo, ad esempio sul cruscotto.
- Se la batteria al litio in uso non è del tipo corretto potrebbe esplodere. Usare esclusivamente una batteria identica o di tipo equivalente.
- La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo quale del sole, del fuoco o di un apparecchio riscaldatore.
- Quando non le si usa, conservare le batterie nella propria confezione originale e fuori della portata dei bambini. Smaltire immediatamente le batterie usate. In caso di ingestione, contattare immediatamente un medico.

Come leggere il manuale

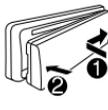
- Le operazioni di seguito descritte si riferiscono principalmente ai tasti del frontalino del modello **KDC-100UE**.
- Per le spiegazioni si usano indicazioni in inglese. La lingua delle visualizzazioni è selezionabile dal menu **[FUNCTION]**. (➔ 5)
- **[XX]** indica l'elemento selezionato.
- (➔ **XX**) indica la disponibilità di riferimenti nella pagina specificata.

FONDAMENTI

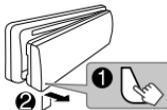
Frontalino



Applicare



Rimuovere



Come resettare



Eccetto le stazioni radio memorizzate, le impostazioni predefinite si cancellano.

Per

Dal frontalino

Accendere l'impianto

Premere **SRC**.
• Premere a lungo per spegnere l'impianto.

Regolare il volume

Ruotarne la manopola.

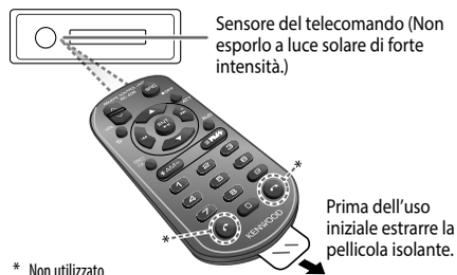
Selezione della sorgente

Premere **SRC** quante volte necessario.

Cambiare le informazioni visualizzate sul display

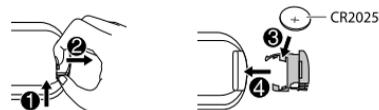
Premere **DISP** quante volte necessario. (➔ 15)

Telecomando (RC-406) (in dotazione al KDC-170Y)



Le funzioni di telecomando non sono disponibili in altri modelli.

Come sostituire la batteria



Dal telecomando

Premere a lungo **SRC** per spegnere l'impianto.
(Premendo nuovamente **SRC** l'impianto non si accende.)

Premere **VOL** **^** o **VOL** **v**.

Durante la riproduzione premere **ATT** per attenuare il suono.
• Premerlo nuovamente per annullare l'attenuazione.

Premere **SRC** quante volte necessario.

(Funzione non disponibile)

OPERAZIONI PRELIMINARI



1 Selezionare la lingua da usare per le visualizzazioni e annullare il modo dimostrativo

All'accensione dell'unità (o dopo averla resettata) il display mostra: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Ruotando la manopola del volume selezionare [ENG] (inglese), [RUS] (russo) o [SPA] (Spagnolo), quindi premerla.
L'impostazione predefinita è [ENG].
Sul display appaiono in sequenza: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
- 2 Premere la manopola del volume.
L'impostazione predefinita è [YES].
- 3 Premere nuovamente la manopola.
Viene visualizzata l'indicazione "DEMO OFF".

2 Impostare l'ora e la data

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK] e quindi premerla.

Per regolare l'ora

- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK ADJUST] e quindi premerla.
- 4 Ruotando la manopola eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.
Ora → Minuti
- 5 Ruotare la manopola sino a selezionare [CLOCK FORMAT] e quindi premerla.
- 6 Ruotare la manopola sino a selezionare [12H] o [24H] e quindi premerla.

Per impostare la data

- 7 Ruotare la manopola sino a selezionare [DATE FORMAT] e quindi premerla.
- 8 Ruotando la manopola selezionare [DD/MM/YY] o [MM/DD/YY], quindi premerla.
- 9 Ruotare la manopola sino a selezionare [DATE SET] e quindi premerla.
- 10 Ruotando la manopola eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.
Giorno → Mese → Anno o Mese → Giorno → Anno
- 11 Premere a lungo Q/PS per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere Q/PS.

3 Eseguire le impostazioni iniziali

- 1 Premere SRC ripetutamente per accedere al modo STANDBY.
- 2 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
Premere AUD per accedere direttamente al modo [AUDIO CONTROL] (escluso il modello [KDC-200UB]).
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 5 Premere a lungo Q/PS per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere Q/PS.

Impostazione predefinita: XX

AUDIO CONTROL

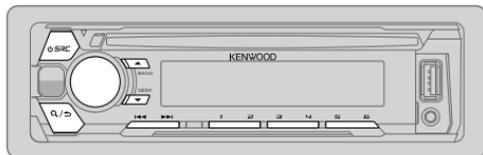
SWITCH PREOUT	(Escluso il modello [KDC-10UR]) REAR/SUB-W o REAR/SUBWOOFER: specifica se alle prese di uscita di linea posteriori sono collegati i diffusori posteriori o un subwoofer (attraverso un amplificatore esterno).
SP SELECT	OFF/5/4/6 × 9/6/OEM: da selezionare sulla base delle dimensioni dei diffusori (5" o 4", 6 × 9" o 6") o dei diffusori OEM per ottenere prestazioni ottimali.

OPERAZIONI PRELIMINARI

DISPLAY	
EASY MENU	(Per KDC-170Y) ON : quando si accede a [FUNCTION] il display e i tasti s'illuminano di bianco.; OFF : l'illuminazione del display e dei tasti rimane nel colore impostato in [COLOR SELECT] . (➡ 12)
TUNER SETTING	
PRESET TYPE	NORMAL : salva una stazione per ciascun tasto di preimpostazione in ciascuna banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).; MIX : salva una stazione per ciascun tasto di a prescindere dalla banda selezionata.
SYSTEM	
KEY BEEP	ON : attiva il tono alla pressione dei tasti.; OFF : disattiva il tono.
SOURCE SELECT	
BUILT-IN AUX	ON : abilita la sorgente AUX nella selezione delle sorgenti.; OFF : la disabilita. (➡ 7)
P-OFF WAIT	Disponibile soltanto quando il modo dimostrativo è disattivato. Imposta l'intervallo di tempo al trascorrere del quale l'unità si spegne automaticamente (mentre si trova in standby) per risparmiare la carica della batteria. 20M : 20 minuti; 40M : 40 minuti; 60M : 60 minuti; WAIT TIME --- o OFF ---: annulla
CD READ	1: distingue automaticamente tra i dischi contenenti file audio e i CD musicali.; 2: forza la riproduzione come CD audio. Se si riproduce un disco contenente file audio non se ne può sentire il suono.
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM	
F/W UP xx.xx	YES : avvia l'aggiornamento del firmware.; NO : annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento). Per informazioni particolareggiate sull'aggiornamento del firmware si prega di vedere il sito www.kenwood.com/cs/ce/

CLOCK	
CLOCK DISPLAY	ON : sul display appare l'ora anche ad apparecchio spento.; OFF : annulla.
ENGLISH	Selezionare la lingua di visualizzazione del menu [FUNCTION] e delle informazioni musicali, se disponibile.
РУССКИЙ	
ESPAÑOL	La lingua predefinita è [ENGLISH] .

RADIO



Ricerca una stazione

- 1 Premere quante volte necessario **SRC** sino a selezionare **TUNER**.
- 2 Premere quante volte necessario **▲ BAND** (oppure **#FM+ / *AM-** del telecomando RC-406) sino a selezionare la banda **FM1, FM2, FM3, MW** o **LW**.
- 3 Premere **◀◀ / ▶▶** (o **◀◀ / ▶▶** (+) del telecomando RC-406) per cercare una stazione.
 - Per selezionare il metodo di ricerca di **◀◀ / ▶▶**: Premere **▼ SEEK** quante volte necessario.
AUTO1 : cerca automaticamente le stazioni.
AUTO2 : per cercare una stazione preimpostata.
MANUAL : cerca manualmente le stazioni.
 - Per salvare la stazione in memoria: premere a lungo uno dei tasti numerici da **1 a 6**.
 - Per selezionare una stazione salvata in memoria: premere uno dei tasti numerici da **1 a 6** dell'apparecchio o del telecomando RC-406.

Sintonizzazione con accesso diretto (con il telecomando RC-406) (modello KDC-170V)

- 1 Premere **DIRECT** per accedere al modo di sintonizzazione con accesso diretto.
- 2 Con i tasti numerici inserire la frequenza desiderata.
- 3 Premere **ENT ▶||** per cercare una stazione.
 - Per annullare l'operazione premere **↶** o **DIRECT**.
 - Se entro 10 secondi dal passo 2 non si esegue alcuna operazione il modo di sintonizzazione ad accesso diretto si annulla.

Altre impostazioni

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento d'interesse.
- 4 Premere a lungo **Q / ↶** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q / ↶**.

Impostazione predefinita: **XX**

TUNER SETTING

LOCAL SEEK	ON : cerca soltanto le stazioni dal segnale forte.; OFF : annulla. <ul style="list-style-type: none">• L'impostazione eseguita riguarda solo la sorgente/stazione selezionata. Quando si cambia sorgente/stazione è necessario ripetere l'impostazione.
AUTO MEMORY	YES : inizia automaticamente a salvare le prime sei stazioni la cui ricezione è buona.; NO : annulla. <ul style="list-style-type: none">• Selezionabile soltanto quando [NORMAL] è impostato su [PRESET TYPE]. (→ 5)
MONO SET	ON : migliora la ricezione FM (l'effetto stereo potrebbe tuttavia scomparire).; OFF : annulla.
NEWS SET	ON : se disponibile, l'apparecchio seleziona temporaneamente il programma dei notiziari.; OFF : annulla.
REGIONAL	ON : passa a un'altra stazione, ma solo nella regione specifica, usando il comando "AF".; OFF : annulla.
AF SET	ON : quando la qualità di ricezione non è soddisfacente cerca automaticamente un'altra stazione che diffonda lo stesso programma nella medesima rete Radio Data System ma il cui segnale sia migliore.; OFF : annulla.
TI	ON : permette all'apparecchio di passare temporaneamente alla ricezione delle informazioni sul traffico, se disponibili (appare "TI").; OFF : annulla.
PTY SEARCH	<ol style="list-style-type: none">1 Premere la manopola del volume per accedere al modo di selezione della lingua PTY.2 Ruotare la manopola sino a selezionare la lingua PTY (ENGLISH / FRENCH / GERMAN) e quindi premerla.3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il tipo di programma disponibile (vedere oltre).4 Premere ◀◀ / ▶▶ per avviare la ricerca.

RADIO

CLOCK

TIME SYNC **ON**: sincronizza l'orologio dell'apparecchio con quello del Radio Data System. ; **OFF**: annulla.

Tipi di programma disponibili

SPEECH : NEWS, AFFAIRS, INFO (informazioni), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

MUSIC: POP M (musica), ROCK M (musica), EASY M (musica), LIGHT M (musica), CLASSICS, OTHER M (musica), JAZZ, COUNTRY, NATION M (musica), OLDIES, FOLK M (musica)

L'apparecchio cerca il tipo di programma categorizzato come [SPEECH] o [MUSIC], se selezionato.

- [LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [NEWS SET]/ [REGIONAL]/ [AF SET]/ [TI]/ [PTY SEARCH] sono selezionabili soltanto nelle bande FM1, FM2 e FM3.
- Se si regola il volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico o mentre si sta ricevendo un notiziario, l'apparecchio lo memorizza automaticamente. Applicherà quindi lo stesso volume la volta successiva che si accederà allo stesso tipo di servizio.

AUX

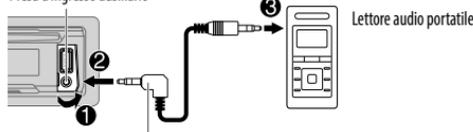
Preparazione:

Impostare [BUILT-IN AUX] su [ON]. (→ 5)

Avviare l'ascolto

- 1 Collegare un comune lettore audio portatile (del tipo comunemente disponibile in commercio).

Presa d'ingresso ausiliario



Mini spinotto stereo da 3,5 mm con connettore a "L"
(del tipo comunemente disponibile in commercio)

- 2 Premere quante volte necessario **⏪ SRC** sino a selezionare **AUX**.
- 3 Accendere il lettore audio portatile e avviarne la riproduzione.

Impostare il nome AUX

Durante l'ascolto del lettore audio portatile collegato all'apparecchio...

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [SYSTEM] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola sino a selezionare [AUX NAME SET] e quindi premerla.
- 4 Ruotando la manopola del volume selezionare l'elemento desiderato; quindi premerla.
AUX (impostazione predefinita)/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV
- 5 Premere a lungo **⏪** / **⏩** per uscire.

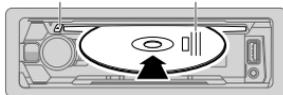
Per ritornare all'impostazione precedente premere **⏪** / **⏩**.

CD, USB, iPod e ANDROID

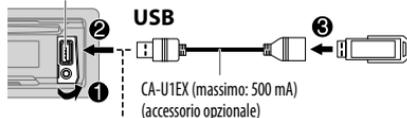
Avviare la riproduzione

L'apparecchio seleziona automaticamente la sorgente e ne avvia la riproduzione:

▲ Espulsione disco Lato dell'etichetta

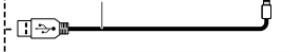


Preso d'ingresso USB



iPod/iPhone (per **KDC-200UB**)

KCA-iP102 / KCA-iP103
(accessorio opzionale)*1 o
cavo accessorio dell'iPod o
dell'iPhone*2



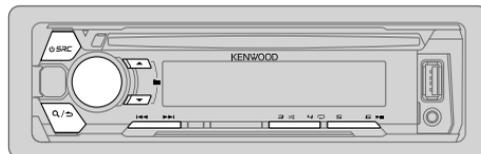
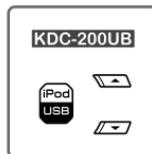
ANDROID*3

Cavo USB 2.0 micro*2
(del tipo comunemente
disponibile in commercio)



*1 KCA-iP102: tipo a 30 contatti; KCA-iP103: tipo Lightning

*2 Quando non lo si usa, non lasciare il cavo nella vettura.



KDC-200UB : Per selezionare direttamente la sorgente USB, IPOD o ANDROID premere **iPod USB**.

Per	Dal frontalino	Dal telecomando
Riprodurre / mettere in pausa	Premere 6 ► .	Premere ENT ► .
Avanzare o retrocedere rapidamente*4	Premere a lungo ◀◀ / ▶▶ .	Premere a lungo ◀◀ / ▶▶ (+).
Selezionare un brano o un file	Premere ◀◀ / ▶▶ .	Premere ◀◀ / ▶▶ (+).
Seleziona una cartella*5	Premere ▲ / ▼ .	Premere #FM+ / *AM- .
Ripetizione*6	Premere 4 ↻ quante volte necessario. TRACK REPEAT / ALL REPEAT : CD audio FILE REPEAT / FOLDER REPEAT / ALL REPEAT : file MP3/WMA/WAV o FLAC FILE REPEAT / FOLDER REPEAT / REPEAT OFF : iPod o ANDROID	
Riproduzione casuale*6	Premere 3 ↻ quante volte necessario. DISC RANDOM / RANDOM OFF : CD audio FOLDER RANDOM / RANDOM OFF : file MP3, WMA, WAV, FLAC, iPod o periferica ANDROID	
	Premere a lungo 3 ↻ o sino a selezionare ALL RANDOM .*7	

*3 Quando è collegata una periferica Android: appare "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". Seguire le istruzioni per installare l'applicazione. La più recente versione dell'applicazione KENWOOD MUSIC PLAY può essere altresì installata nella periferica Android prima di collegarla. (► 14)

*4 Per le periferiche ANDROID: Disponibile soltanto quando si seleziona [BROWSE MODE]. (► 9)

*5 Per CD: Solo con i file MP3/WMA. Non disponibile per l'iPod e ANDROID.

*6 Per iPod/ ANDROID: Disponibile soltanto quando si seleziona [MODE OFF]/ [BROWSE MODE].

*7 Per CD: Solo con i file MP3/WMA.

Selezionare il modo di controllo

Mentre è selezionata la sorgente IPOD premere quante volte necessario **iPod USB**.

MODE ON : controlla l'iPod dall'iPod stesso. Dall'unità principale è comunque possibile eseguire operazioni quali riproduzione, messa in pausa, salto dei file e avanzamento/inversione rapida.

MODE OFF : controlla l'iPod dall'unità principale

Mentre è selezionata la sorgente ANDROID premere quante volte necessario **5**.

KDC-200UB : Premere **iPod USB** quante volte necessario.

BROWSE MODE : controlla il dispositivo Android dall'unità principale per mezzo dell'applicazione KENWOOD MUSIC PLAY in esso installata.

HAND MODE : controlla il dispositivo Android da esso stesso per mezzo di un'altra applicazione di riproduzione musicale in esso installata. Dall'unità principale rimane tuttavia possibile riprodurre, mettere in pausa e saltare i file.

Selezionare un'unità con file audio

Premere **5** quante volte necessario.

KDC-200UB : Premere **iPod USB** quante volte necessario.

L'apparecchio riprodurrà i brani salvati in.

- Memoria interna o esterna selezionata di uno smartphone (classe di archiviazione di massa).
- Unità selezionata di un dispositivo multi-unità.

Selezionare un file da una cartella o un elenco

- 1 Premere **Q/↵**.
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare la cartella o l'elenco desiderato, quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il file desiderato, quindi premerla.

Ricerca rapida

Se l'iPod contiene molti file li si può cercare velocemente inserendo il primo carattere del nome.

- 1 Ruotare velocemente la manopola del volume per accedere alla ricerca per caratteri.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il carattere d'interesse.
Per cercare un carattere diverso da A - Z e 0 - 9 inserire solo "*".
- 3 Premere **←/→** per fare scorrere la posizione d'inserimento.
 - È possibile inserire sino a tre caratteri.
- 4 Premere la manopola del volume per avviare la ricerca.

- Per ritornare alla cartella principale (root), al primo file o al menu principale premere il tasto **5**.
- Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q/↵**.
- Per annullare l'operazione premere a lungo **Q/↵**.
- Con l'iPod questa funzione è disponibile soltanto quando si seleziona **[MODE OFF]**.
- Con le periferiche ANDROID questa funzione è disponibile soltanto quando si seleziona **[BROWSE MODE]**.

Ricerca musicale diretta (con il telecomando RC-406) (per **KDC-170Y**)

- 1 Premere **DIRECT**.
 - 2 Con i tasti numerici inserire un numero di un brano o un file.
 - 3 Con **ENT ▶||** ricercare la musica desiderata.
- Per annullare l'operazione premere **↵** o **DIRECT**.
 - Funzione non disponibile quando si seleziona il modo di riproduzione in ordine casuale.
 - Questa operazione non è disponibile con l'iPod e i dispositivi Android.

CD, USB, iPod e ANDROID

Ascoltare TunIn Radio, TunIn Radio Pro o Aupeo (per **KDC-200UB**)

Durante l'ascolto dell'applicazione TunIn Radio, TunIn Radio Pro o Aupeo collegare l'iPod o l'iPhone alla presa d'ingresso USB di questo apparecchio.

- Ora sarà l'apparecchio a emettere il suono proveniente da queste applicazioni.

Altre impostazioni

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 4 Premere a lungo **Q** / **S** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q** / **S**.

Impostazione predefinita: **XX**

USB

MUSIC DRIVE	DRIVE CHANGE: seleziona automaticamente l'unità successiva (da [DRIVE 1] a [DRIVE 5]) e avvia la riproduzione. Ripetere i passi da 1 a 3 per selezionare le unità successive.
SKIP SEARCH	0.5%/ 1%/ 5%/ 10%: durante l'ascolto dell'iPod o di una periferica ANDROID seleziona il rapporto di salto ricerca lungo tutti i file.

IMPOSTAZIONI AUDIO

Durante l'ascolto di una sorgente qualsiasi...

- 1 (Per **KDC-200UB**)
Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
Ruotare la manopola sino a selezionare [AUDIO CONTROL] e quindi premerla.
(Per altri modelli)
Premere **AUD** per accedere direttamente al modo [AUDIO CONTROL].
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 4 Premere a lungo **Q** / **S** per uscire.

(o usando RC-406) (modello **KDC-170Y**)

- 1 Premere **AUD** per accedere al modo [AUDIO CONTROL].
- 2 Con **▲** / **▼** selezionare l'elemento desiderato e premere quindi **ENT ▶ II**.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q** / **S**.

Impostazione predefinita: **XX**

SUB-W LEVEL*	da -15 a +15 (0)	regola il livello d'uscita del subwoofer.
BASS LEVEL	da -8 a +8 (+2)	
MID LEVEL	da -8 a +8 (+1)	regolano il livello da salvare per ciascuna sorgente. (Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare.)
TRE LEVEL	da -8 a +8 (+1)	
EQ PRO (Impostazione salvata in [USER].)		
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	60/ 80/ 100/ 200 o 60HZ/ 80HZ/ 100HZ/ 200HZ: seleziona la frequenza centrale.
	BASS LEVEL	da -8 a +8 (+2): regola il livello.
	BASS Q FACTOR	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00: regola il fattore di qualità.
	BASS EXTEND	ON: attiva i bassi estesi. ; OFF: annulla.
MID ADJUST	MID CTR FRQ	0.5KHZ/ 1.0KHZ/ 1.5KHZ/ 2.5KHZ: seleziona la frequenza centrale.
	MID LEVEL	da -8 a +8 (+1): regola il livello.
	MID Q FACTOR	0.75/ 1.00/ 1.25: regola il fattore di qualità.

IMPOSTAZIONI AUDIO

TRE ADJUST	TRE CTR FRQ 10.0KHZ/ 12.5KHZ/ 15.0KHZ/ 17.5KHZ: seleziona la frequenza centrale.
	TRE LEVEL da -8 a +8 (+1): regola il livello.
PRESET EQ	DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER: seleziona un equalizzatore preimpostato adatto al genere musicale in esecuzione. (Selezionare [USER] per usare le impostazioni fatte in [EQ PRO].) [DRIVE EQ] è un equalizzatore pre-impostato che riduce i rumori esterni al veicolo o quelli dei pneumatici durante la marcia.
BASS BOOST	LV1/ LV2/ LV3 o LEVEL1/ LEVEL2/ LEVEL3: specifica il livello di potenziamento dei bassi. ; OFF: annulla.
LOUDNESS	LV1/ LV2 o LEVEL1/ LEVEL2: seleziona il potenziamento desiderato per le basse e alte frequenze in modo da produrre a basso volume un suono ben bilanciato. ; OFF: annulla.
SUBWOOFER SET*	ON: attiva l'uscita al subwoofer. ; OFF: annulla.
LPF SUBWOOFER*	THROUGH: l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze. ; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ: l'apparecchio invia al subwoofer tutte le frequenze inferiori rispettivamente a 85 Hz, 120 Hz e 160 Hz.
SUB-W PHASE*	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°): specifica la fase dell'uscita al subwoofer affinché si allinei con quella dei diffusori in modo da ottenere prestazioni ottimali. (Questa impostazione è disponibile soltanto quando in [LPF SUBWOOFER] si seleziona un'opzione diversa da [THROUGH].)
HPF	(Per KDC-170Y) THROUGH: l'apparecchio invia ai diffusori tutte le frequenze. ; 100HZ/ 120HZ/ 150HZ: l'apparecchio invia ai diffusori soltanto le frequenze superiori a 100 Hz, 120 Hz o 150 Hz.
FADER	da R15 a F15 (0): regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori posteriore e anteriori.
BALANCE	da L15 a R15 (0): regola il bilanciamento dei diffusori destro e sinistro.

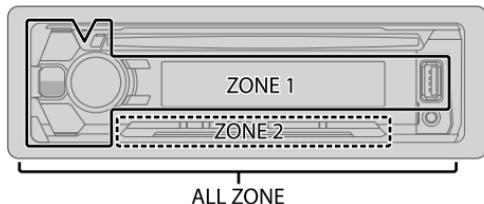
VOLUME OFFSET Per AUX: da -8 a +8 (0) ; Per le altre sorgenti: da -8 a 0: preimposta il volume iniziale per ciascuna sorgente. (Selezionare innanzi tutto la sorgente da regolare.)

SOUND RECNSTR (ricostruzione del suono) **ON:** compensando le componenti in alta frequenza e ripristinando il tempo di salita (o rise time) della forma d'onda, elementi che vanno perduti durante la compressione audio, rende più realistico il suono. ; **OFF:** annulla.

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] sono selezionabili soltanto quando s'impone [SWITCH PREOUT] su [SUB-W] o [SUBWOOFER]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] sono selezionabili soltanto quando s'impone [SUBWOOFER SET] su [ON].
- * Escluso il modello **KDC-10UR**.

IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE

(Per **KDC-170Y**)



Impostazione dell'attenuazione luminosa

Per attivare o disattivare l'attenuazione luminosa premere a lungo **DISP (DIMMER)**.

- Dopo averla impostata, la funzione [DIMMER TIME] si annulla premendo nuovamente a lungo questo tasto.

Altre impostazioni

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare [DISPLAY] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 5 Premere a lungo **Q/▷** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q/▷**.

Impostazione predefinita: **XX**

COLOR SELECT

(Per **KDC-170Y**)

Seleziona il colore per **ALL ZONE**, **ZONE 1** e **ZONE 2** in modo indipendente.

- 1 Selezionare una zona. (Vedere l'illustrazione a sinistra.)
- 2 Scegliere il colore desiderato per la zona selezionata:
VARIABLE SCAN/ CUSTOM R/G/B; colori pre-impostati*

Per creare colori personalizzati selezionare [CUSTOM R/G/B]. I colori creati da sé rimangono salvati in [CUSTOM R/G/B].

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo di regolazione dettagliata del colore.
- 2 Con i **◀◀ / ▶▶** selezionare il colore da regolare secondo il modello **R/ G/ B**.
- 3 Ruotando la manopola regolare il livello (da **0** a **9**) e quindi premerla.

DIMMER

Attenua l'illuminazione del display (e nel modello **KDC-170Y** anche quella dei tasti). **ON**: attenuazione attivata.; **OFF**: annulla.

DIMMER TIME: imposta gli istanti di attivazione e disattivazione dell'attenuazione luminosa (dimmer).

- 1 Ruotando la manopola del volume regolare l'istante [ON], quindi premerla.
- 2 Ruotando la manopola del volume regolare l'istante [OFF], quindi premerla. (Impostazione predefinita: [ON]: **18:00**; [OFF]: **6:00**)

BRIGHTNESS

0 — 31: seleziona il livello d'illuminazione del display.

(Per **KDC-170Y**)

- 1 Selezionare una zona. (Vedere l'illustrazione a sinistra.)
- 2 **0 — 31**: seleziona il livello di luminosità del display e dei tasti.

TEXT SCROLL

AUTO/ONCE: seleziona il modo di scorrimento automatico delle informazioni oppure un solo scorrimento.; **OFF**: annulla.

* Colori pre-impostati: **RED1/ RED2/ RED3/ PURPLE1/ PURPLE2/ PURPLE3/ PURPLE4/ BLUE1/ BLUE2/ BLUE3/ SKYBLUE1/ SKYBLUE2/ LIGHTBLUE/ AQUA1/ AQUA2/ GREEN1/ GREEN2/ GREEN3/ YELLOWGREEN1/ YELLOWGREEN2/ YELLOW/ ORANGE1/ ORANGE2/ ORANGERED**

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi
Il suono non è udibile.	<ul style="list-style-type: none"> Regolare il volume al livello ottimale. Controllare i cavi e i collegamenti.
Viene visualizzata l'indicazione "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Spegnere l'apparecchio e controllare che le prese dei cavi dei diffusori siano adeguatamente isolate. Riaccendere l'apparecchio.
Viene visualizzata l'indicazione "PROTECTING SEND SERVICE".	Inviare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza.
<ul style="list-style-type: none"> Il suono non è udibile. L'apparecchio non si accende. Le informazioni che appaiono sul display non sono corrette. 	li si deve pulire. (➔ 14)
L'unità non funziona.	Resettare l'unità. (➔ 3)
<ul style="list-style-type: none"> La ricezione radio è scarsa. Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici. 	Collegare l'antenna correttamente.
Impossibile espellere il disco.	Premere a lungo ▲ per forzare l'espulsione del disco. Non lasciarlo cadere quando fuoriesce. Se il problema persiste provare a resettare l'apparecchio. (➔ 3)
Viene generato rumore.	Selezionare un'altra traccia o cambiare disco.
La riproduzione dei brani non avviene nel modo atteso.	L'ordine di riproduzione viene determinato al momento della registrazione dei file.
"READING" continua a lampeggiare.	Limitare il numero di gerarchie e cartelle.
Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò è causato dal modo in cui le tracce sono registrate.
Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere maiuscole, numeri e un numero limitato di simboli. (➔ 5)

Problema	Rimedi
"NA FILE"	Accertarsi che il disco contenga file audio compatibili. (➔ 14, 15)
"NO DISC"	Inserire un disco riproducibile nella fessura (slot) di caricamento.
"TOC ERROR"	Accertarsi che il disco sia pulito e inserito correttamente.
"PLEASE EJECT"	Resettare l'unità. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
"READ ERROR"	Copiare nuovamente le cartelle e i file nell'unità USB. Se il problema persiste provare a resettare l'unità USB o usarne un'altra.
"NO DEVICE"	Collegare un dispositivo USB e cambiare di nuovo la sorgente ad USB.
"COPY PRO"	Riproduzione di un file protetto da copia.
"NA DEVICE"	Collegare un'unità USB compatibile e controllare i collegamenti.
"NO MUSIC"	Collegare un'unità USB che contenga file audio compatibili con l'apparecchio.
"iPod ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> Ricollegare l'iPod. Reinizializzare l'iPod.
<ul style="list-style-type: none"> Durante la riproduzione il suono non è udibile. Il suono viene emesso soltanto dalla periferica Android. 	<ul style="list-style-type: none"> Ricollegare la periferica Android. Se è selezionato [HAND MODE], dalla periferica Android aprire una qualsiasi applicazione di riproduzione e avviarla. Se è selezionato [HAND MODE], riavviare l'applicazione di riproduzione attualmente aperta o usarne un'altra. Riavviare la periferica Android. Se il problema non si risolve può significare che la periferica Android collegata non è in grado d'instradare il segnale audio a questo apparecchio. (➔ 15)
La riproduzione [BROWSE MODE] non riesce.	<ul style="list-style-type: none"> Accertarsi che nella periferica Android sia installata l'applicazione KENWOOD MUSIC PLAY APP. (➔ 8) Ricollegare la periferica Android e selezionare il modo di controllo appropriato. Se questo non risolve il problema può significare che la periferica Android in uso non è compatibile con il modo [BROWSE MODE]. (➔ 15)

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Rimedi
ANDROID "NO DEVICE" o "READING" continua a lampeggiare.	<ul style="list-style-type: none">Nella periferica Android disattivare le opzioni per sviluppatori.Ricollegare la periferica Android.Se questo non risolve il problema può significare che la periferica Android in uso non è compatibile con il modo [BROWSE MODE]. (➔ 15)
La riproduzione è intermittente, oppure il suono salta.	Disattivare il modo di risparmio energetico della periferica Android.
"ANDROID ERROR" / "NA DEVICE"	<ul style="list-style-type: none">Ricollegare la periferica Android.Riavviare la periferica Android.

Disattivazione dell'audio alla ricezione di una chiamata

Collegare il cavo MUTE al telefono usando un comune accessorio telefonico. (➔ 17)

Alla ricezione di una chiamata appare "CALL". (L'audio del sistema si mette in pausa.)

- Per continuare ad ascoltare la sorgente audio anche durante la conversazione telefonica occorre premere **SRC**. "CALL" scompare dal display e il sistema riprende a suonare.

Al termine della conversazione "CALL" scompare. (L'audio del sistema riprende.)

RIFERIMENTI

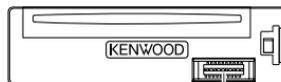
■ Manutenzione

Pulizia dell'unità

rimuovere la sporcizia dal pannello con un panno asciutto e morbido o uno al silicone.

Pulizia della presa

in tal caso rimuoverlo e facendo attenzione a non danneggiare il connettore pulirne delicatamente i contatti con un bastoncino cotonato.



Connettore (situato sul lato posteriore del frontalino)

Maneggio e trattamento dei dischi

- Non toccarne la superficie registrata.
- Non applicarvi nastro o etichette adesive, né usarli se si trovano in questa condizione.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire il CD partendo dal centro del disco verso il bordo esterno.
- Pulire i dischi con un panno al silicone o un panno morbido. Non usare solventi.
- Per rimuoverli dall'unità li si deve estrarre tenendoli in posizione orizzontale.
- Prima d'inserire il disco rimuovere qualsiasi bava dal foro centrale o dal bordo esterno.

■ Informazioni aggiuntive

S'invita a visitare il sito <www.kenwood.com/cs/ce/> per:

- Ottenere il firmware più recente e l'elenco aggiornato degli accessori compatibili
- Scaricare l'applicazione Android™ KENWOOD MUSIC PLAY
- Ottenere altre informazioni aggiornate

Generale

- Questo apparecchio riproduce i seguenti tipi di disco:



- Informazioni dettagliate e note sui file audio riproducibili con questa unità sono reperibili nel manuale disponibile in Internet al seguente indirizzo: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

RIFERIMENTI

File riproducibili

- File audio riproducibili: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
 - Dischi riproducibili: CD-R/CD-RW/CD-ROM
 - Formati di file riproducibili per i dischi: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, nomi file lunghi.
 - Formati file system dispositivo USB riproducibili: FAT12, FAT16, FAT32
- Anche quando i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non riuscire a causa del tipo o delle condizioni del supporto o dell'apparecchio usato per registrarli.

Dischi non riproducibili

- Dischi non circolari.
- Dischi la cui superficie registrata è colorata o sporca.
- Dischi scrivibili e riscrivibili non finalizzati.
- CD da 8 cm. Il tentativo d'inserimento con usando un adattatore può causare malfunzionamenti.

Note sulle unità USB

- Questo apparecchio può riprodurre i file MP3/WMA/WAV/FLAC contenuti in un'unità di archiviazione di massa USB.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB.
- Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.
- Questo apparecchio non riconosce le unità USB non alimentate a 5 V e con assorbimento di corrente superiore a 1 A.

Note sull'iPod e l'iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th e 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th e 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus
- LiPod non è utilizzabile quando sul suo display appare "KENWOOD" o "✓".

Informazioni sulla periferica Android

- Questo apparecchio è compatibile con i sistemi operativi Android 4.1 e superiori.
- Alcune periferiche Android (con sistema operativo 4.1 o superiore) potrebbero non essere totalmente compatibili con la tecnologia Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Se la periferica Android in uso è compatibile sia con i dispositivi di archiviazione di massa sia con la tecnologia AOA 2.0 questo apparecchio riprodurrà sempre e prioritariamente la musica con tale tecnologia.

Cambiare le informazioni visualizzate sul display

Ogni volta che si preme **DISP** le informazioni visualizzate sul display cambiano.

- Se l'informazione successiva non è disponibile oppure non è stata registrata, appare "NO TEXT", "NO INFO" o un'altra informazione quale il nome della stazione o la durata di produzione.

Nome della sorgente	KDC-170Y	KDC-200UB / KDC-100UR / KDC-100UG / KDC-100UBS / KDC-100UB / KDC-10UR / KDC-150RY
STANDBY	Nome della sorgente (data/orologio)	Nome della sorgente ➔ Orologio ➔ (torna all'inizio)
TUNER	Frequenza (data/orologio) (Solo per stazioni FM Radio Data System) Nome della stazione (data/orologio) ➔ Testo radio (data/orologio) ➔ Testo radio+ (R.TEXT+) ➔ Titolo (artista) ➔ Titolo (data/orologio) ➔ Frequenza (data/orologio) ➔ (torna all'inizio)	Frequenza ➔ Orologio ➔ (torna all'inizio) (Solo per stazioni FM Radio Data System) Nome della stazione ➔ Testo radio ➔ Testo radio+ ➔ Titolo/artista ➔ Frequenza ➔ Orologio ➔ (torna all'inizio)
CD o USB	(Per CD-DA) Titolo del brano (artista) ➔ Titolo del brano (nome del disco) ➔ Titolo del brano (data/orologio) ➔ Durata di riproduzione (data/orologio) ➔ (torna all'inizio) (File MP3/WMA/WAV/FLAC) Titolo del brano (artista) ➔ Titolo del brano (titolo dell'album) ➔ Titolo del brano (data/orologio) ➔ Nome del file (nome della cartella) ➔ Nome del file (data/orologio) ➔ Durata di riproduzione (data/orologio) ➔ (torna all'inizio)	(Per CD-DA) Nome del disco/Artista ➔ Titolo del brano/Artista ➔ Durata di riproduzione ➔ Orologio ➔ (torna all'inizio) (File MP3/WMA/WAV/FLAC) Titolo del brano/Artista ➔ Titolo dell'album/Artista ➔ Nome della cartella ➔ Nome del file ➔ Durata di riproduzione ➔ Orologio ➔ (torna all'inizio)
IPOD o ANDROID	Titolo del brano (artista) ➔ Titolo del brano (nome dell'album) ➔ Titolo del brano (data/orologio) ➔ Durata di riproduzione (data/orologio) ➔ (torna all'inizio)	Titolo del brano/Artista ➔ Titolo dell'album/Artista ➔ Durata di riproduzione ➔ Orologio ➔ (torna all'inizio)
AUX	Nome della sorgente (data/orologio)	Nome della sorgente ➔ Orologio ➔ (torna all'inizio)

▲ Avviso

- Questo apparecchio è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione da 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Prima d'installarlo e di eseguire i collegamenti elettrici scollegare il cavo negativo della batteria.
- Per evitare la formazione di cortocircuiti non collegare il cavo della batteria (giallo) né il cavo di accensione del motore (rosso) al telaio del veicolo né al cavo di messa a terra (nero).
- Per evitare la formazione di cortocircuiti proteggere inoltre con del nastro isolante i cavi non collegati.
- Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.

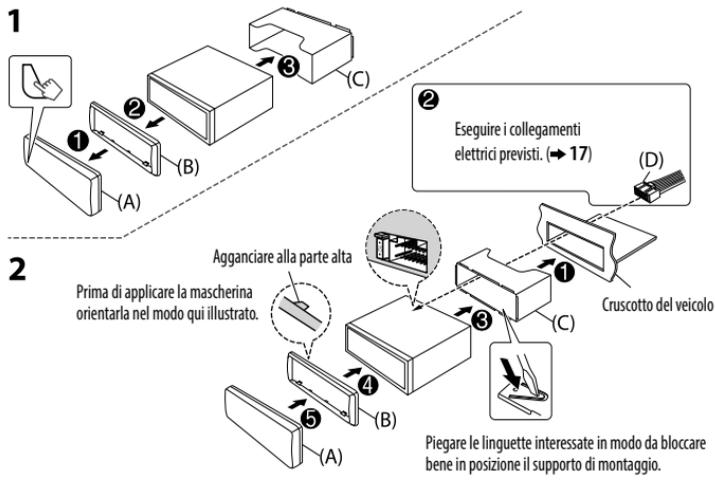
▲ Attenzione

- Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare l'installazione e i collegamenti elettrici a un tecnico professionista. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Installare l'unità nella console del veicolo. Non toccarne le parti metalliche durante e subito dopo l'uso. Parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro infatti si riscaldano molto.
- Non collegare i cavi ⊖ dei diffusori al telaio del veicolo, al cavo di messa a terra (nero) né in parallelo.
- Installare l'apparecchio a un angolo inferiore a 30°.
- Se il fascio di cavi preassemblati del veicolo non dispone del connettore di accensione, collegare il cavo di accensione (rosso) alla presa nella scatola dei fusibili del veicolo stesso che fornisce 12 V CC e viene alimentata e disalimentata dalla chiave di accensione.
- Tenere tutti i cavi lontani dalle parti metalliche che dissipano calore.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Se il fusibile brucia assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano a contatto con il telaio del veicolo e quindi sostituirlo con uno nuovo dalle medesime caratteristiche elettriche.

Procedura di base

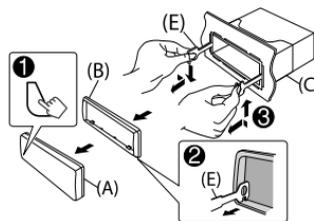
- 1 Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa ⊖ della batteria del veicolo.
- 2 Collegare correttamente i cavi elettrici. Vedere il diagramma di collegamento. (→ 17)
- 3 Installare l'unità nell'automobile. Vedere la sezione Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto).
- 4 Ricollegare il cavo ⊖ della batteria del veicolo.
- 5 Resettare l'unità. (→ 3)

Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto)

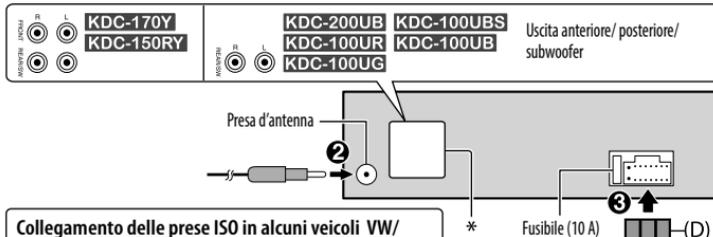


Come rimuovere l'apparecchio

- 1 Staccare il frontalino.
- 2 Inserire la punta delle chiavette di estrazione negli appositi fori ubicati su entrambi i lati della mascherina ed estrarre l'apparecchio.
- 3 Le chiavette di estrazione devono essere inserite a fondo nelle fessure ubicate su ciascun lato e quindi tirate in direzione delle frecce mostrate nel disegno qui a fianco.

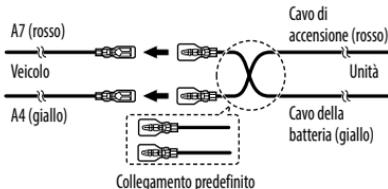


Collegamento dei cavi

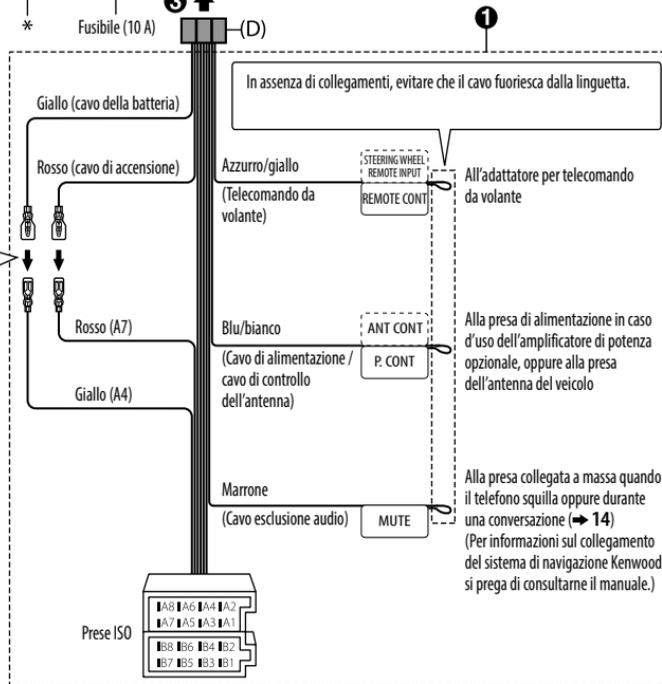


Collegamento delle prese ISO in alcuni veicoli VW/ Audi e Opel (Vauxhall)

Potrebbe essere necessario modificare nel seguente modo il collegamento del fascio di cavi preassemblati fornito in dotazione.



Contatto	Colori e funzione
A4	Giallo : Batteria
A5	Blu/bianco : Controllo alimentazione
A7	Rosso : Accensione (ACC)
A8	Nero : Collegamento a terra (massa)
B1	Porpora ⊕ : Diffusore posteriore (destro)
B2	Porpora/nero ⊖
B3	Grigio ⊕ : Diffusore anteriore (destro)
B4	Grigio/nero ⊖
B5	Bianco ⊕ : Diffusore anteriore (sinistro)
B6	Bianco/nero ⊖
B7	Verde ⊕ : Diffusore posteriore (sinistro)
B8	Verde/nero ⊖



Veicolo non provvisto di connettore ISO :

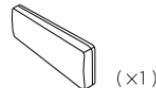
Si raccomanda di fare installare l'unità principale usando un fascio di cavi del tipo comunemente disponibile in commercio e specifico per la propria auto e, per la propria sicurezza, di affidare il lavoro a un tecnico qualificato. Per informazioni al riguardo rivolgersi al proprio rivenditore.

* [KDC-10UR] : Funzione non disponibile

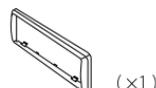
Per evitare che l'apparecchio si danneggi, in caso di collegamento di un amplificatore esterno si raccomanda di collegare il filo di terra alla carrozzeria del veicolo.

Elenco delle parti per l'installazione

(A) Frontalino



(B) Mascherina



(C) Supporto di montaggio



(D) Fascio dei cavi



(E) Chiavetta di estrazione



CARATTERISTICHE TECNICHE

Soggette a modifica senza preavviso.

Sintonizzatore	FM	Gamma di frequenza	87,5 MHz — 108,0 MHz (a passi di 50 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 26 dB)	0,71 μ V/75 Ω
		Sensibilità silenziamento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μ V/75 Ω
		Risposta di frequenza (± 3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Rapporto segnale/rumore (MONO)	64 dB
		Separazione stereo (1 kHz)	40 dB
	MW	Gamma di frequenza	531 kHz — 1 611 kHz (a passi di 9 kHz)
		Sensibilità utile (S/R = 20 dB)	28,2 μ V
	LW	Gamma di frequenza	153 kHz — 279 kHz (a passi di 9 kHz)
Sensibilità utile (S/R = 20 dB)		50,0 μ V	

Lettore CD	Diodo laser	GaAlAs
	Filtro digitale (D/A)	Sovracampionamento ottuplo
	Velocità rotazione	500 giri/min. — 200 giri/min. (CLV)
	Oscillazioni e fluttuazioni del suono	Al di sotto dei limiti misurabili
	Risposta di frequenza (± 1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Distorsione armonica complessiva (1 kHz)	0,01 %
	Rapporto segnale/rumore (1 kHz)	105 dB
	Gamma dinamica	90 dB
	Separazione tra i canali	85 dB
	Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio	

USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 Piena velocità
	Sistema file	FAT12/ 16/ 32
	Corrente di alimentazione massima	CC 5 V $\overline{=}$ 1 A
	Decodifica MP3	Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Decodifica WMA	Conforme a Windows Media Audio
	Decodifica WAV	PCM lineare
Decodifica FLAC	File FLAC (sino a 48 kHz / 16 bit)	

Audio	Potenza di uscita massima	50 W \times 4	
	Potenza alla massima larghezza di banda	22 W \times 4 (con distorsione armonica totale inferiore all'1%)	
	Impedenza altoparlanti	4 Ω — 8 Ω	
	Controlli di tono	Bassi	100 Hz \pm 8 dB
		Toni medi	1,0 kHz \pm 8 dB
		Alti	12,5 kHz \pm 8 dB
Livello preuscita / carico (CD)	(Escluso il modello [KDC-10UR]) 2 500 mV/10 k Ω		
Impedenza di preuscita	(Escluso il modello [KDC-10UR]) \leq 600 Ω		

AUX	Risposta di frequenza (± 3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Voltaggio massimo d'ingresso	1 000 mV
	Impedenza ingresso	30 k Ω

Generale	Tensione	14,4 V (tolleranza da 10,5 a 16 V)
	Consumo di corrente massimo	10 A
	Temperature d'uso	-10°C — +60°C
	Ingombro effettivo di installazione (L \times H \times P)	182 mm \times 53 mm \times 159 mm
	Peso	1,3 kg

- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Android is trademark of Google Inc.

libFLAC

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009
Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i paesi che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso un'apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo “Pb” sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.



Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC

Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva RoHS 2011/65/EU

Produttore:

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Rappresentante UE:

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands



Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.